

SOK.

et:
-utca.
radi-utca.
di-utca.
em:
plom-utca.

lofa.
ncz József-tér.
tér.
la, Megyeház-u.

ei-utca.

utca.
ut 1.

utca.
utca.

déglő.
ndéglő.
őresarnok
hid mellett
ef:

ket

közi s

tál

ivafala.

ter. 26.

Szerkesztési iroda
Nagybécsekerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybécse-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre --- 28 K
Félévre --- 14 K
Negyedévre --- 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybécsekerek, 1916.

XLV. évfolyam, 145 szám.

Kedd, június 27.

Höfer mai jelentései.

Orosz hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Bukovinában nincs nevezetesebb esemény.

Kutytól északra fekvő magaslatokon orosz támadásokat az ellenség súlyos veszteséggel mellett visszavertünk.

Harcvonalunk többi részén, Galiciában a nap csendesebben telt el.

Wolhyniában a harci tevékenység főképp tűzérési tüzelésre szorítkozott.

Sokultól nyugatra német csapatok rohammal bevették az ellenség első állásait mintegy három kilométer szélességben és ebben az állásban visszaverték az ellenség heves ellentámadásait

Tovább északra a helyzet változatlan.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Olasz hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

Cselekvésünk teljes szabadságának biztosítása érdekében arcvonalunkat a Brenta és Etsch közti támadási területen helyenként megrövidítettük. Ez észrevétlenül, zavartalanul és veszteség nélkül ment végbe.

A Dolomítokban, a karinthiai és a tengeremléki arcvonalon a tűzérési harcok még tartanak.

Két tengerészeti repülőgépünk Adriamüvekre bombákat dobott.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Délkeleti hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Nincs újabb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A német főhadiszállás jelentései.

Nyugati hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, június 26.
A nagy főhadiszállás jelentései:

Nyugati hadszíntér:

Az angol hadsereg és a francia hadsereg északi szárnyával szemköztli nyugat felé irányuló arcvonalunkon a harci tevékenység tegnap is, mint a két legutóbbi napon jelentékeny volt.

A Mort Hommetól nyugatra az ellenség éjjeli előretörése tűzérési és gépfegyvertüzünkben meghiusult.

Este a Maas jobbpartján egy igen tetemes erővel végrehajtott támadás, amely a Froide-Terre hegyháton levő német állások ellen irányult, a franciák teljes kudarcával végződött nagy veszteségeik mellett. Helyenkint a vonalainkon vívott tusa után mindenütt visszavertük őket.

Német repülőrajok Pasnál levő angol táborokat (Doulenstől keletre) bombákkal megtámadták.

Keleti hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, június 26.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

A harc vonal északi részéről, eltekintve a helyenkint kifejtett élénk tűzvérségi tevékenységtől és kisebb usztagok csatározásaitól, nincs lényeges jelenteni való

Linsingen tábornok hadcsoportja:

Sokutól nyugatra és Zaturczynál heves és reánk nézve eredményes harcok folynak. A foglyok száma június 16-ika óta 61 tisztre és 11977 főnyi legénységre, a zsákmány 2 ágyura és 54 gépfegyverre emelkedett.

Bothmer gróf tábornok hadseregénél a helyzet általánosságban nem változott.

Balkán hadszíntér.

Budapest, június 26. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, június 26.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

Nincs különösebb esemény.

HIREK.

A nagybecskereki szociális misszióegyesület a gyermekekért.

— Felhívás a közönséghez: —

A nagybecskereki, katolikus nők szociális misszióegyesülete tudvaleg a gyermekvédelem nemes és nagyjelentőségű ügyének is szolgálatába állott és elhatározta, hogy Stájerlakon szünidei gyermektelepet létesít. Az egyesület errenézve már az összes előkészületeket megtette, de szüksége van a társadalom anyagi támogatására is. Ezért most az egyesület elnöke Jankó Ágostonné alispánné felhívással fordul a közönséghez, hogy adakozzék e szép és nagy célra. A felhívást, amelyet a magunk részéről is csak a legmelegebben ajánlhatunk a közönség pártfogásába, az alábbiakban adjuk:

Felhívás.

A mostani sulyos időkben, amidőn a háboru százezer számra dönti halomra a nemzet virágát és ijesztő mértékben fogyasztja éppen azoknak a számát, akik a nemzet életének tevékeny munkásai, minden erőnkkel arra kell törekednünk, hogy a sulyos veszteségeket pótoljuk és annak szomorú következményeit enyhítsük.

A nemzet erejének megóvására a gyermekvédelem a legközvetlenebb mód, mert amidőn a nemzet jövőjének már meglevő eseményeit vesszük oltalmunkba, a jövő generáció testi és szellemi alakítása által leg-hathatósabb befolyást gyakorolhatunk hazánk sorsára. A gyermekvédelem legyen tehát ma egyik legfontosabb szociális feladat.

A nagybecskereki kath. nők szociális misszióegyesülete szintén ki akarja venni részét ezen nemzetvédő munkából és elhatározta, hogy Stájerlakon szünidei gyermektelepet létesít és egyelőre 4 heti idő-

tartamra oda 30-40 vérszegény, gyenge 6-10 éves gyermeket küld el, hogy azok ott a jó hegyi levegőn megfelelő mozgás és tápláló élelelmelés mellett megerősödjének.

Hogy az egyesület, mely bár a cél elérésére minden áldozatra kész, ebben a nemes emberbaráti és egyszersmind hazafias munkában nagyobb sikert érhesen el, már a társadalom anyagi támogatására is szüksége van.

Mintán az egyesület jótékony tevékenységében nem ismer sem vallási sem nemzeti korlátokat, bátrak vagyunk a közönséghez azon kérelemmel fordulni, hogy legyen szives pénzbeli adományával lehetővé tenni, hogy minél több szegénysorsú gyermeket küldhessünk el a stájerlaki üdülőtelepre és minél több gyengeszervezetű egészségtelen gyermeknek szerezhessük meg az élet legnagyobb kincsét: az egészséget és szervezetüknek megedzése által képessé tessük őket arra a fokozottabb munkára, mely a béke bekövetkeztevel, — majd a megfogytakozott nemzet minden tagjára vár.

Az adományokat szíveskedjenek akár a „Torontai” szerkesztőségének, akár pedig közvetlenül a „Nagybecskereki kath. nők szociális misszió egyesületének” Nagybecskerekre küldeni.

Nagybecskereken, 1916. évi június hó 23-án.

Jankó Ágostonné
egyesületi elnök.

— Katonai kitüntetések. A Nagybecskereken állomásozó 12. gy-ezr. vitéz katonái közül újabban a következők kaptak kitüntetést vitézségükért:

Az első osztályú ezüst vitézségi érmet kapták: Wittmann József tartalékos szakaszvezető, a bronz vitézségi érmet pedig: Hawlik Emil tart. hadnagy, Preiszler Gusztáv I. oszt. számvivő altiszt és Kollár Gyula tart. szakaszvezető.

— A 12-ik gyalogezred köréből. A király Scharf Nándor 12. gy. ezredbeli tar-

talékos hadnagyot a hivatásos tisztek állományába főhadnaggyá kinevezte.

Elendelte továbbá, hogy Langhammer Vilmos, Pollák Ottokár, Pittner Ede és Dersch Gusztáv 12. gy. ezredbeli tartalékos hadnagyok a hivatásos tisztek állományába áthelyeztessenek.

— Péter és Pál napja a Vöröskereszté.

A Vöröskereszt javára holnapután, Péter és Pál napján Nagybecskereken tartandó gyűjtés részleteit, mint már említettük, a vasárnap, dr. Perisics Zotán polgármester elnöklésével tartott értekezleten beszélték meg a város hölgyei. Az értekezleten elhatározták, hogy perselyekkel fognak gyűjteni a hölgyek, nem sátrakban, hanem szabadon mozogva. Tizenöt gyűjtő helyet jelöltek ki és beosztották a hölgyeket s hogy a közönség minél kevesebb zaklatásnak legyen kitéve, megváltási jegyeket árusítanak 5 koronáért.

A gyűjtő hölgyek beosztása a következő:

A nagyhidnál: Temmer Sándorné, Temmer Alfrédné, Kiss Mária, Meggyessy Manci.

A Linyacski háznál: dr. Neumann Gyuláné Havas Dánielné, Oroszi Margit, Havas Margitka és Irénke.

A Koronánál: Messinger Karolin, Resch Katinka, Streitmann Jolán, Reitter Livia és Végh Gizike.



Csak azoknak a cigarettázóknak,

akik egészségükre való tekintetből szívesen költenek naponta 2-3 fillérrel többet:

MODIANO-clubspecialité szivarkahüvelyek

Orvosi tanácsra a hüvelyeken nincsen sem bronz, sem szinnyomás, de minden hüvelyben benne van viznyomással a gyáros aláírása: *C. J. Modiano*

Főraktár: STRELINGER MÁRK m. kir. dohánynagy- és különlegességi árudájában.

A Vágygyógytárnál: dr. Steiner Gyuláné, Singer Gusztávné, dr. Pollák Gyözőné, Vámos Ella, Singer Margitka és Erzsike.

A Kovács drogueriánál: dr. Borsodi Lajosné, Welner Györgyné, Wégling Erzsike, Hutter Hajnalka.

A cukrászdánál: dr. Wattay Pelbárt Dezsőné, Gyárfás Ödönne, Tolleé Gizike, Bakalovics Dóra.

A Daun saroknál: Brazerotto Aladárné, Balogh Margit, Hutter Alma, Bencze Médi.

A városnézőnél: Hódy Rózsika, Frei Rózsika, Kövesi Boriska.

A Bukovász sarkon: Kertész Ottóné, Litavszki Pálné, Brunner Mariska és Ilonka, Nickel Mariska.

A rom. kath. templomnál: Bárány Béláné, Lendvai Mártonné, Krumenacker Rózsika, Wéging Irén, Szilágyi Baba.

A pénzügyi palotánál: dr. Perisics Zoltánné, Kiss Jucika, Perisics Irénke, Reisz Erna.

A kaszinónál: Szalay Józsefné, Szabó Bertalanné, Szalay Izike és Etus.

A törvényháznál: Török Ilona és Gyöngyi, Gadó-Nellike és Etike.

Apostánál: László Jolán, Pánics Médi, és Streitmann Erzsike.

A megyeháznál: Magyar Lenke, Magyar Piri, Szabóki Böske.

A zárdánál: Popovics Peci Szilárdné, Schneebacher Magda, Krumenacker Katicza.

— **Adomány a Dellimanics alapra.** Reitter Oszkár nyugalmazott rendőrkapitány 30 koronát küldött lapunkhoz a Dellimanics - alapra.

— **Iparengedély.** A városi tanács mint iparhatóság legutóbbi ülésén Gimpel Józsefnek gép- és épületlakatosságra adott iparengedélyt.

— **Új rézgálicszállítmány Nagybecskereknek.** Nagybecskerekre már megérkezett a harmadik rézgálicszállítmány is. A rézgálicra az érdekelt gazdáknak az utalványokat a városgazdai hivatalban adják ki.

— **A főgimnázium értesítője** Minthogy a főgimnázium értesítője nyomda technikai okokból a hirdetett időre nem készülhetett el, kiosztása jun. 29-én elmarad. Mikor kész lesz, az igazgatóság a „Torontál”-ban jelezni fogja azon módokat, ahogyan az ifjuság kézhez kaphatja.

— **A hadifoglyok részegeskedése ellen.** A rendőrség tegnap este rajtakapott az egyik oppova-negyedbeli korezmában nyolc orosz hadifoglyot, amint ott részegkedésben voltak. Mivel a foglyok gazdáiktól kapták a pénzt az italra, a rendőrség a foglytartó gazdákat, valamint a korezmáros egyenkint tizenöt napra elzárásra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte. A rendőrség azonkívül eljárást indított a korezmáros italmérési engedélyének megvonása iránt. A rendőrség egyébként ismételt figyelmet arra, hogy azt, aki a hadifoglyokat szesz italhoz juttatja, a legnagyobb szigorúsággal megbünteti.

— **Adakozzunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára!** Hadsegélyező Hivatal főpénztára, Képviselőház.

Yes-szappan

Ára 3 korona.

Legtökéletesebb és legkellemesebb illatú pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDDER 1, 3, 5 korona dobozonként, — YES KREM 3 korona téglényenként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerháza
Budapest, Károly-körút 5.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Az orosz offenzíva.

Budapest, jun. 27. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Kopenhágából sürgönyzik

Egy félhivatalos szentpétervári közlemény különböző nyugtalanító híresztelések ellen fordul, amelyek abból táplálkoznak, hogy a legutóbbi orosz vezérkari jelentésekben nincsenek megjelölve bizonyos helységek. Ebből — úgy mond a közlemény — nem szabad megállásra következtetni. Az offenzíva nem egyes városok elfoglalására, hanem az ellenség katonai ellentállásának megtörsére irányul.

Budapest, jun. 27. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. A Wolf-ügynökség jelenti:

A Linsingen hadseregcsoportnál e hó 22-ikén elfogott 209. és 210. számú orosz ezredkehez tartozó katonák egybehangzóan vallották, hogy kifejezett parancsot kaptak: ne ejtsenek német foglyot, hanem kivétel nélkül megszárolják őket. A pa. ancs azt mondja, hogy orosz csapatok azért nem adnak kegyelmet, mert a németek robbanó lövegeket használnak. A Wolf-ügynökség ezt hazugságnak mondja.

A francia ifjuság pusztulása a verduni harcokban.

Budapest, június 27. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Bernből sürgönyzik:

Ideérkezett párisi jelentések szerint, a legutóbbi verduni harcokban a legifjabb korosztálynak igen nagy veszteségei voltak. A verduni parancsnokság állásaiban nyolcezer fiatal ujong pusztult el.

Karlsruhe bombázása.

Budapest, jun. 27. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Karlsruhe ellen intézett legutóbbi légi bombázásról a következőket jelentik:

A bombázás csekély hadikárt okozott, azonban annál elrettentőbb volt az embervesztés. A ledobott bombák nagyon sok embert megöltek és megsebesítettek. A legnagyobb szerencsétlenséget a bombák a főtéren és az Ettlinger-uton okozták, ahová a Hagenbeck-állatsereglet nézőközönsge menekült. Itt mintegy száz ember meghalt, a gyermekek közül pedig százötvennégyen meghaltak és megsebesültek.

Bukovina orosz kormányzója.

Budapest, jun. 26. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése.

Mint Bukarestből sürgönyzik, Arsebiev volt bukaresti orosz követségi tanácsost Bukovina kormányzójává kineveztek.

Amerika és Mexikó.

Budapest, jun. 7. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Washingtoni jelentések szerint, Wilson elnök és Lansing államtitkár e hó 25-én jegyzéket intézett Mexikóhoz, amelyben követelik a Caridzónál elfogott amerikai lovasok azonnali szabadonbocsátását s felvilágosítást követelnek, hogy Mexikó milyen utakon szándékozik haladni a jövőben.

Zichyfalva községétől.

1624—1916

Hirdetmény.

Zichyfalva község határának mintegy 4500 hold és a községhez tartozó Laudontanyának 2000 hold területén gyakorolható vadászati jogot külön-külön, 1916. évi augusztus hó 1-től, 1922. évi július hó 31-ig terjedő 6 évre, f. évi július hó 18-án d. e. 9 órakor Zichyfalva község-házánál nyilvános árverésen bérbeadjuk. — A közelebbi feltételek, a jegyzői irodában tudhatók meg.

Zichyfalva, 1916. évi június hó 24.

Kleits,
jegyző.

Mály,
bíró.

Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság felszámolás alatt.

Tudósítjuk t. ügyfeleinket, hogy a felszámolás alatti cégünk ügyeinek lebonyolítását f. évi július 1-jétől a „Nagybecskereki takarékpénztár” veszi át. Ennélfogva kerjük ügyfeleinket, hogy július hó 3-tól kezdve ügyeiknek rendezése végett a „nagybecskereki takarékpénztár” helyiségeiben (Korona-Szálló első emelet) felkeresni sziveskedjenek.

Nagybecskerek, 1916. június hó 25.

A felszámoló bizottság.

Köszönetnyilvánítás

A Máv. műhely összes alkalmazotainak, kik felejthetetlen férjem elhunyt alkalmából részvétükkel, korszoru adományukkal és a temetésen való megjelenésükkel fájdalomaimat enyhíteni igyekeztek, fogadják ez uton is hálás köszönetemet.

Özv. Nagy Józsefné

Kétszobás bútorozott garçonlakás kapualatti bejárattal kiadó

Deák Ferenc-utca 7. szám

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Szerda, e hó 28-án csak egy előadás 9 órakor. Csütörtök, 29-én 3 és 7 órakor zóna-előadás félhelyárral, 5 és 9 órakor rendes helyárral.

Világslóger!

SZULAMIT

Szenzáció!

Grandiósus keleti rege 5 felvonásban.

Személyek:
Szulamit Lenkefy Ica
Absalon Serák Alice
Monaoh

Kertész Dezső
Bátóri Béla

A Szulamit cselekménye oly szin pompás keleti miliőben játszódik, hogy a film pázár jelenlései vetekednek bármely elsőrangú külföldi gyártmánnyal.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fedrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Ozv. Guttman Jakabné és fiai, Kültel u.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatruhás:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ekszerészek:

Fényképés:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Háló, kötéláru kereskedés:

Konkoly Róza I. és Testvérei, József Fő-
herceg-utca 5.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Post-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Adam, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkauzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkórtár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-
u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelék.
Schwirtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatruhás:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyas, Otthon-sörcsarnok.
Tóth és Noriszán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.



Hirdetéseket

Jutányos árért. közl. a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.